

BELLPUIG

ÓRGANO DE LA PARROQUIA DE LA TRANSFIGURACIÓN DEL SEÑOR ARTÁ



Redacción y Administración:
San Salvador, 2 - Artá

II época - Año XI - Núm. 16
Artá, Mayo-Junio de 1970

Director:
Juan Servera Riera

Nuevamente obras en San Salvador



QUERIDOS artanenses: Realizada felizmente en todos los aspectos la primera etapa de las obras de restauración del Santuario de San Salvador y después de unos meses de inactividad, hemos dado comienzo a la segunda etapa de reconstrucción que quisiéramos fuera la definitiva, la que nos permitiera dejarlo todo terminado. Para tranquilidad mía hubiera preferido dejar pasar unos años

antes del derribo y reconstrucción de la casa del «Donat». Pero todos sabeis que era peligroso el estado ruinoso del edificio, con una permanente amenaza de un derrumbamiento que por milagro no se produjo y que hubiera podido ser fatal. A partir del lunes 25 de Mayo los albañiles comenzaron los trabajos de desescombro y que culminarán, D. m. con la puesta a punto de la casa tal como reproducimos en el anteproyecto que se acompaña en las páginas de este número. En fecha próxima hablaremos más largamente del asunto.

También más adelante —cuando pueda disponer de más datos— os hablaré de algo que antes me hacía sufrir vivamente, pensando en mi responsabilidad, y que hoy me llena de esperanzada alegría: me refiero a la recepción de los sacramentos del Viático y Unción de los Enfermos. Si el cambio experimentado en los últimos meses se mantuviera podría hablarse de cambio radical. Desde que enviamos a todas las familias el escrito en el que procuraba dejar clara la necesidad de recibir dichos sacramentos, así como su utilidad y responsabilidad de los familiares de los enfermos, hasta el momento actual, la casi totalidad de quienes murieron recibieron el Sto. Viático y todos, sin ninguna excepción, la Unción de los Enfermos. Os repito que ello me colma de alegría y de esperanza.

Como también me alegra inmensamente el ver tantos artanenses devotos de la Virgen que, de modo casi ininterrumpido, suben al Santuario de San Salvador a visitar a su Madre.

Todos hemos de esforzarnos en procurar que nuestro Santuario sea un foco de vida espiritual auténtica de la que tan necesitada anda la humanidad actual. De acercarnos a la Virgen no pueden derivarse sino abundancias de gracias y bienes espirituales. Que la Virgen se digne bendecir las obras empezadas estos días y nos mantenga a todos en el buen camino.

30 días en Artá

Antes de empezar nuestra breve información mensual queremos hacer constar nuestro agradecimiento a los que han logrado que se arreglara el tramo de carretera, Artá-San Lorenzo, que tanta falta hacía sobre todo en los meses estivales.

Empezemos pues nuestra crónica de estos largos y pesados treinta días.

Miren cuantas cosas se dicen por ahí...

- Futuro parque infantil...
- Futuro poste repetidor de televisión...
- Futuro instituto...
- Futuro campo de deportes...
- Futuro no se qué...

Pero amigos igualmente se dice: Del dicho al hecho, hay mucho trecho.

Noticia macabra: En estos últimos días se dice que se ha visto por las cercanías de San Salvador una especie de vampiro; lo que no sabemos si son fantasías de niños o es un nuevo reclamo turístico... Visite la gruta del vampiro entrada 5 pesetas. (Que bien suena).

Y hablando de San Salvador, no comprendemos el porque la puerta que da acceso a la torre de San Miguel esta cerrada, pues son muchos los visitantes que quisieran contemplar la bella panorámica, que desde allí se divisa y no pueden hacerlo por el motivo antes dicho. ¡¡Qué se abra, es un derecho que no se nos puede negar!! (Esto es cuento), aquí parece que los derechos no existen, sino miren nuestras calles.)

Señores de nuestro magnífico (de magnificencia mal entendida) ayuntamiento.

Si siguen sin cortar el creciente gamberrismo, muy pronto nuestra villa será catalogada de vándola...

Si siguen Vds. dejando que en horas de clase muchos niños se paseen por aquí y por allá, pronto Sa Clota, será nuestra escuela nacional (Y sin aulas).

Si siguen prometiendo arreglar esto y lo otro y no se mueven, Artá realmente será ciudad del futuro. Mañana, más tarde, luego, cuando se pueda, si si no se preocupe... (Cuento!!! (De derechos nada, hermanos).

El chiste del mes...

Con ocasión de la festividad del día del libro se celebró en nuestro teatro

¡VUESTRA PAGINA, JOVENES!

¡Al habla el Artá joven!

Encontramos esta vez a nuestro simpático amigo, el Artá joven, tendido sobre una toalla playera con su botellita de aceite bronceador. Lo vemos algo aturrido y ausente.

—¿Que te pasa chico?

—No sé, debe ser el calor... o lo que trae consigo.

Me inclino por lo último. Pues, aunque sea un día de mayo y el sol caiga a pleno rayo, también no es menos verdad que los hoteles ya han abierto el mercado a los "sonajeros" mallorquines. Así con todo, empezamos esta dura y comprometedor encuesta. Allá vamos:

—¿Has pulsado alguna vez, en sus diversos niveles, el ambiente del pueblo? Políticamente, ¿cómo vamos?

—"Na de na". Pues, como resulta que en España todo lo político suena a subversivo, por no salirnos de la raya decimos que sí como todos.

—¿Socialmente?

—Nos sucede más o menos como nuestra ordenación de las calles. Las hay de bonitas; hay algunas (muchas) que no coinciden con ninguna otra, habiendo sin embargo algunas manzanas más o menos ordenadas. Así pasa con nuestra sociedad: lo hay que quisieran hacer algo, pero se encuentran solos; la mayoría que tira cada cual por su lado; habiendo sin embargo algunos grupos ordenados pero que están aislados. Como ves es una sociedad casi solo teórica, pues a la hora de la verdad hay poca cosa.

—¿Culturalmente?

—Perdona, pero antes corre un poco que me tapas el sol. Así. De la cultura te diré que a veces queremos construir las casas por el tejado. Como ha pasado (en algo) con nuestro club cul-

principal un acto que no se quien llamó cultural. A él asistieron todos los chavales de nuestro pueblo y todo se desarrolló tan estupendamente que el acto se convirtió en acto anti-cultural. Si los libros hablan!!!

¿Verdad que no tiene nada de gracia? Pena, pena da eso...

Y para terminar queremos felicitar a todos los que han logrado mantener nuestro equipo en primera regional; cosa que parecía tan difícil a principio de temporada, debido a la falta de experiencia de los jugadores y a la categoría de los restantes equipos. Con ello aquí queda nuestra más cordial felicitación...

Que pasen unos buenos días, y cuidado con el sol que ya empieza a tostar de lo lindo.

Amén. Aleluya.

Gisu.

tural. No tenemos cultura de base. Con profesores competentes tal vez se podría conseguir. También si las autoridades se preocupasen de que todos los niños asistiesen a clase y a su debida edad. Y también si su preocupación por la cultura no solamente fuese esto, sino que también se preocupase de organizar actos culturales. Desde luego si nuestras autoridades no se preocupan en algo del gamberrismo existente en estos días en los ambiente juveniles. ;no se, no se!

—¿Religiosamente?

—No se si es que a la juventud nos gusta lo sincero y lo abierto sin rodeos, pero veo una religión muy falsa y falta de fe verdadera. Y lo que es peor, no veo que haya hambre de una verdadera autenticidad en lo que uno cree. Hay como una indiferencia.

—¿Sacarias, en una reunión, a nuestro pueblo como modelo?

—No del todo. Sí, en la parte de alcantarillado; canalización de agua; del casi total asfaltado de las calles. Pero de ninguna manera por la cultura y el gamberrismo (y como he dicho, creo que el Ayuntamiento duerme un poco buscando la solución).

—Podrías destacar a tu juicio, lo que le falta a nuestro pueblo.

Casi no me deja terminar la pregunta y contesta...

—Clubs juveniles, para que los jóvenes disfruten a su gusto; un parque infantil, para que los crios puedan desarrollar su vigor a sus anchas sin tener que poner dos chicos de guardia, mientras juegan en la calle, para ver si vienen los municipales. También tiene algo que desear la iluminación y la ordenación de las fincas que se van urbanizando, pues nos están saliendo verdaderos laberintos en vez de una urbanización. Casi nula la limpieza del pueblo así mismo la conservación de las calles y plazas ajardinadas.

—Desde luego, no debes estar conforme con la prohibición de que los niños ni puedan jugar en las calles?

—Es la mayor animalada que ha hecho nuestro magnifico Ayuntamiento. Yo antes hubiese prohibido la circulación en algunas calles y multar a los que rebasasen la velocidad de 20 por hora. Pues, ¿donde van a ir ahora? ¡Que jueguen nuestros chicos, sino se nos criarán unos enclenques! A un niño no se le puede prohibir a esa edad algo que le es esencialmente natural; la imposibilidad de estarse un minuto quieto.

—Después de todo esto, casi no cabe la pregunta si las autoridades se preocupan o no del pueblo. ¿Qué te parece?

—Que si cumpliesen todo el programa que les he señalado serian dignas de aplaudir y de salir en los periódicos.

—¿Por qué los jóvenes se aburren en el pueblo?

—Por ser pueblo aunque, como he dicho más arriba, si hubiese centros donde los jóvenes nos pudiésemos reunir y comunicarnos nuestros puntos de vista, organizar actividades (que es lo que más une) y jugar no nos aburriríamos tanto. También faltan centros de diversión, pues sólo tenemos el cine que no ayuda en nada ya que es cansado, aburrido y malo; y se positivamente que la gente va al cine porque no tienen otro sitio donde ir.

—Cuál crees que es el problema más acuciante del pueblo.

—Veo un problema socio-cultural. Aunque no es propiamente suyo, sino más bien de la sociedad actual. La gente camina muy aislada y materializada. Se encuentra poca gente que se mueva por algo espiritual (y en este concepto no solo cabe lo de la religión, sino también lo cultural, la misma ayuda mutua, embellecimiento del pueblo, instalaciones deportivas, honradez humana, etc.) Tenemos demasiadas prisas para detenernos en "estas cosas". Sólo nos movemos si hay la peseta que ganar.

—Se habla mucho en Artá de la incostancia en las empresas empezadas, ¿cuál es la causa a tu parecer?

—¡Nada se hace ya por amor al arte!

Corta pero escalofriante respuesta.

—Y para cumplir con el slogan "Vive deportivamente", ¿cómo te las arreglarías en Artá?

—Si no me gusta el fútbol, lo veo difícil. ¿El tenis?, la pista es privada. ¿La natación?, si no es en los abrevaderos... ¿El atletismo?, hombre, este si es practicable donde sea (aun subiendo y bajando la sescaleras de S. Salvador) Pero, ¡no podríamos tener un gimnasio en Artá! ¿El motocros?, éste si que nos saldría barato pues, saliendo de casa coger una moto y dar unas vueltas por las calles del pueblo, ya está. ¡Fácil, eh! Aunque lo mejor será empezar a hacer deporte en casa y solito, ya que si hemos de esperar un complejo deportivo para practicar el deporte deseado, llegaremos a viejos y el proyecto no habrá llegado a S. Lorenzo (¡Dios no lo quiera!).

Desde luego, si uno tiene un poco de imaginación... se puede practicar cualquier deporte y en donde sea.

Hemos seguido hablando de la urbanización que es un verdadero asco. De la falta de indicadores en el pueblo y el quebramiento de cabezas que da

NOTA BIBLIOGRAFICA

Cançoner Popular de Mallorca

Volum III per Rafel Ginard Bauçà, T. O. R. Ed. Moll. Palma de Mallorca, 1970.

I

Gota a gota umplen una bóta. "Gutta cavat lapidem" contenen que diguè Ovidi, fa moltíssims d'anys... Una gota d'aigua arriba a foradar una pedra i no per la seva força sinó perquè cau un pic i un altre, sense interrupció.

El P. Ginard, gota a gota, amb una constància exemplar, ha anat enfilant amorosament una cançó darrera una al-

tra, i, amb anys i més anys, —ell mateix conta (1) que va començar molt jove aquesta tasca— ha arribat a formar el seu Cançoner monumental. Tot li sigui, enhorabona.

No fa gaire que ha sortit de l'estampa el volum que fa tres d'aquest Cançoner amb una introducció molt interessant de Francesc de B. Moll, que ja va prologar els dos volums anteriors. Se tracta d'un llibre de més de 500 pàgines, de dos dits de llong. Hi figuren unes 6.000 cançons, distribuïdes en 7 capítols referents a coses infantils; a lo-

calitats i possessions; a marina y pesca (barcos, llauts, vapors, mariners, pescadors, peixeters); segueix el capítol de narratives (baralles, desgràcies, fam); noms personals (Aina, Antoni, Antonina, Bàrbara, Bartomeu, Bet, Catalina, etc); religioses (matines, pastorells, sortir de la parròquia, confits, panades); i acaba amb el capítol sobre la vida humana on hi ha cançons i més cançons que fan referència a la bellesa i a la lletjor, a la infantesa i a la joventut, a la feina i a la malfeneria, al menjar i al beure, a l'alegria i a la tristor, a l'amistat, al seny, a la saviesa, a la sort i a la dissort, al matrimoni, a sogres i nores, etc. I cada capítol, per tal que tot quedi encara més bufarell, duu una llista molt llarga de variants.

El P. Ginard, com ja va fer en el volum I i en el II, cita al final de cada cançó el poble d'on l'ha tret. D'Artà hem pogut contar-ne 791, sense les variants. Vegeu aquesta de mostra:

ES MOLI D'EN JORDI VIVES (1)

Es mo-li d'En Jordi Vi-ves es-
 tàen-ve-lat i no mol. Se men-gen es
 pa tot sol per-que no te-nen o-
 li-ves Es la la Fi
 Es

(1) Cantat per Angela Riera Ferrer. Transcripció musical de Miquel Fuster. Aquesta tonada se solia cantar, en el nostre poble, pels Darrers dies juntament amb les tonades "Simbomba que ets de bona", "Es Darrers dies fan bulla", "Antany es dijous jarder", etc.

Fadrins, si voleu fadrines,
 jo vos diré on n'hi ha:
 'nau an es Coll de N'Abrines;
 són ses més guapes d'Artà.

I encara aquesta altra, molt coneguda:

Una dona marinera
 sempre mira d'on ve es vent.
 De llevant o de ponent,
 sa bonança sempre espera.

A la vista d'aquest Cançoner, ingent, monumental, ens ha comparegut una idea. I és que d'aquesta obra, una volta acabada, —i si al P. Ginard li semblava bé, és clar,— se'n podria treure una magnífica, una meravellosa Antologia de cançons populars mallorquines on hi hauria lo bo i millor del gran Cançoner, Seria una obreta, diguem-ho així, democràtica, més a l'abast de tothom. I, qui sap!, si fins i tot podria completar-se amb algunes melodies...

Es una idea que llançam a l'aire simplement des d'aquestes pàgines de BELLPUIG.

(1) "El Cançoner Popular de Mallorca" (Les Illes d'Or), pàg. 49.

mos a los turistas para salir del laberinto de nuestras calles. Y de que actualmente se ven más motos en los talleres (es por lo de los baches). Pero terminamos porque sino causaríamos un lío a nuestras autoridades y no sabríamos por donde empezar (si realmente han de hacer algo) Queremos aclarar que al referirnos a las autoridades, no sólo nos referirnos al Ayuntamiento, sino a toda persona que está al frente de algo que concierne al pueblo de Artá (desde los sacerdotes, pasando por el encargado del cine, maestros, club Llevant y terminando en los jefes de establecimientos públicos y en cualquier que se sienta miembro de la sociedad artanense)

Dejamos a nuestro amigo que está a punto de zambullirse y salimos a todo gas para poder llegar a tiempo al control de Redacción.

Creo que sí hemos llegado a tiempo. Hasta otro mes, pues.

Grup Falcons

OCASION
 En la zona residencial "Betlem", particular vende chalet (amueblado) por 285.000 pesetas. Para informes: C/. Parras, 44. Artá

CONFECCIONES DE PALMITO, MIMBRE Y RAFIA

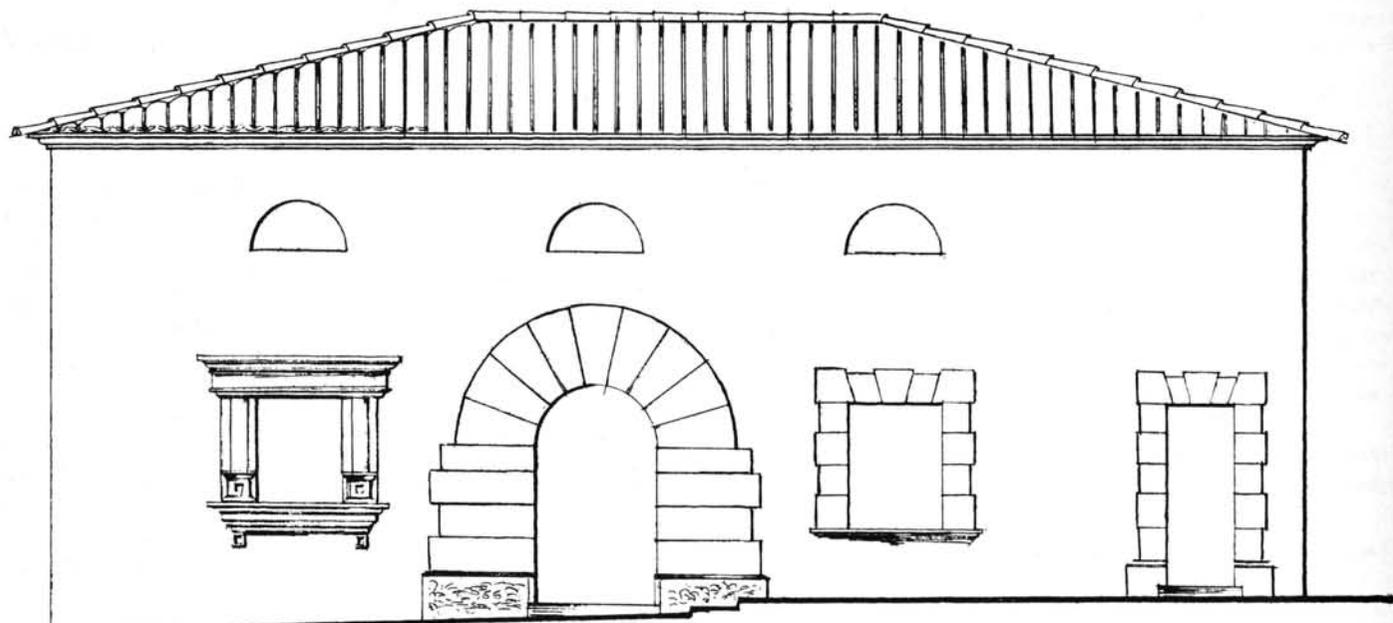
La Industrial Balear

ANTONIO BRUNET FRAU

DESPACHO: Careta, 7 - Tel. 25

Artá (Baleares)

ALMACENES: Careta, 7, y 18



Anteproyecto de lo que será la fachada de la Casa del "DONAT" caso que no sufra modificaciones.

ALMACEN DE MUEBLES

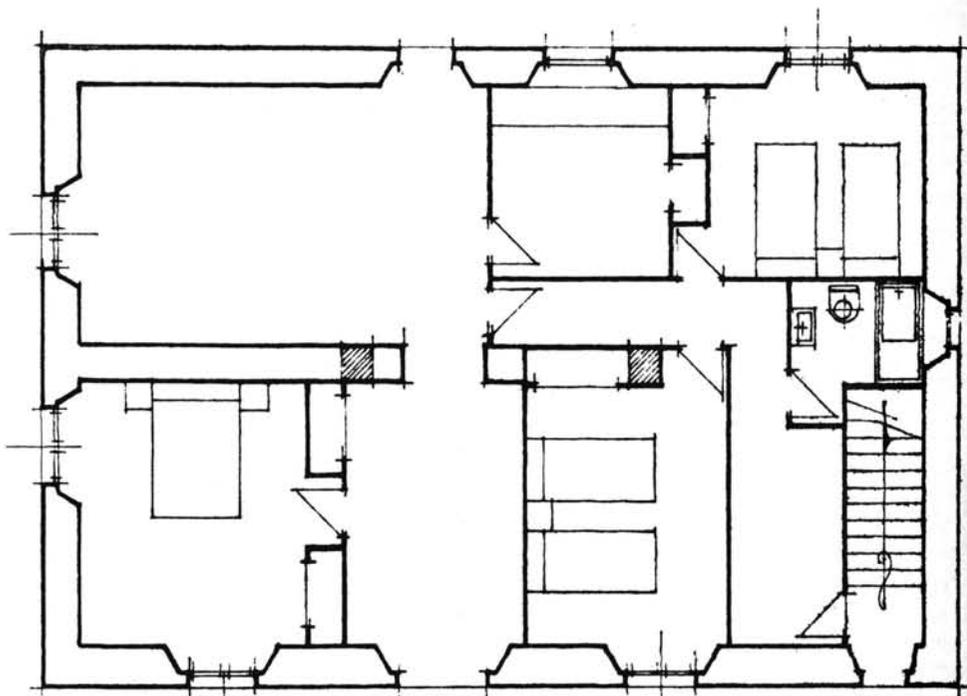
Bazar Muntaner

General Goded, 28
Capdepera

Muebles de lujo,
Metálicos,
De oficina,
De bar,
de cocina, y Auxiliares.

Cortinajes y otros objetos
interesantes.

Presupuestos para
Hoteles y Apartamentos



Planta baja de la Casa del "DONAT"

En Artá se darán clases de
FRANCES Y ALEMAN
por la profesora
licenciada en lenguas
SRTA. ERIKA LIHERST

●

Informes:
RAFAEL AMOROS
Santa Catalina, 5

POR FAVOR

Si conoce la dirección de un familiar o amigo interesado por las cosas de Artá, comuníquelo a BELLPUIG.

MODERNO... SEGURO... DEFINITIVO!

LAVIS
TRANSISTORIZADO

DISTRIBUIDOR

COMERCIAL SANSALONI

Recta 2 - ARTA



DE LA COLONIA DE S. PEDRO



PRIMERA COMUNION.— El pasado día 17 de mayo, en nuestra Parroquia, celebró su Primera Comunión la niña Margarita Capó Gili. El acto religioso resultó del todo lucido y con la asistencia de numerosos invitados.

Reciban sus padres y la niña nuestra enhorabuena por tan señalado día.

TELECLUB.— Después de unos días de estancias en Ibiza y recorrido los principales lugares turísticos de la isla han regresado encantados y agradablemente satisfechos del viaje y de las atenciones recibidas, un grupo de socios del Teleclub; despidiéndose unos a otros la próxima excursión que D. m. el año venidero será por la Península.

TOMBOLA BENEFICA.— Careciendo nuestra Parroquia de medios auditivos para la mejor atención de los fieles en las Celebraciones y escuchar la Palabra de Dios, principalmente en estos meses de verano, en que la iglesia no es suficiente para el público, creo sería una mejora laudable la adquisición de altavoces en el interior y además en el Campanario; pero para el fin son necesarias varios miles de pesetas.

Como en años anteriores, durante las Fiestas Patronales de agosto confiamos organizar una gran Tómbola que este año, después de liquidar unas pequeñas cuentas pendientes, su recaudación se destinará al fin antedicho.

Con las manos abiertas y el corazón agradecido será bien recibido cualquier mueble o utensilio usado, etc. etc.

Agradezco públicamente los regalos para la Tómbola ya recibidos y ruego a cuantos deseen colaborar en la misma, tengan la bondad de enviar sus donativos o un simple aviso para pasar a recogerlos a sus propios domicilios al Párroco únicamente.

Contando con la buena disposición que siempre han demostrado los Artanenses y feligreses, espero acudirán a esta llamada. Muchas gracias.— **Farruix.**

DESDE PASCUA DE 1969 A PASCUA DE 1970:

Saldo anterior	12.636'42	Pesetas
Recaudación Buzón FAC Jueves Santo 1970	4.700'—	
Otros donativos varios	34.497'—	
Total	51.833'42	"
Relación de dinativos entregados:		
Alimentos	14.464'62	
Prendas de vestir	2.070'—	
Camas y mantas	1.588'—	
Medicinas	9'	
Metálico	15.7	
Gastos varios	411'—	41.833'42 "
Saldo actual	10.000'—	"

Montepío de Previsión Social «Divina Pastora»

Pueden afiliarse desde los 14 hasta los 55 años y tendrán derecho a las siguientes prestaciones:

Subsidio a la Vocación Religiosa, Nupcialidad, Natalidad, Vejez según período de cotización desde 6.000'— a 500'— pesetas mensuales.

Accidente individual, asistencia social de calamidad económica por enfermedad.

Auxilio al fallecimiento, con los gastos de sepelio, asistencia religiosa y civil, derecho a Sepultura, más 10.000'— a los familiares que corresponda.

Para informes y afiliaciones, diríjense al Gestor Delegado de Artá y pueblos de la comarca: **GABRIEL MASSANET FEMENIAS.** - Calle Sol, 5.



PARROQUIA Cultos



Todos los días del mes de Junio, dedicado al Sagrado Corazón, después de la Misa de la mañana, un Ejercicio al Sdo. Corazón.

El Domingo 28 de Junio dará comienzo el Novenario en honor de la Virgen de San Salvador. A las 6 de la tarde Rosario, Misa y Novena.

PP. FRANCISCANOS Mes de Junio



Sábado, día 13— Fiesta de San Antonio de Padua, Titular de la Iglesia del Convento. A las 10'30 de la mañana, Misa celebrada, presidi-

dida por el Sr. Obispo de Huamachuco, P. Damián Nicolau.

Domingo, día 28.— A las 9 de la mañana, Misa de los Tercerarios.

Durante todo el mes de Junio, después del rez del Rosario y antes de la Misa vespertina, se practicará el Ejercicio del Sagrado Corazón de Jesús.

Mes de Julio

Viernes, día 3.— Fiesta del Beato Ramón Llull.— A las 9 de la noche, Misa cantada.

Lunes, día 13.— A las 10'30 de la mañana, Misa a la Virgen de Fátima; al final, preces eucarísticas.

Martes, día 14.— A las 9 de la noche, Misa cantada en honor de San Buenaventura.

Jueves, día 16.— Fiesta de Ntra. Sra. del Carmen. A las 9 de la noche, Misa cantada.

Martes, día 28.— A las 9 de la noche, Misa cantada en honor de Santa Catalina Tomás.

Si Vd. se alegra al recibir
BELLPUIG

DIFÚNDALO ENTRE SUS AMIGOS
INVITÁNDOLES A SUSCRIBIRSE.
¡CUANTOS MÁS SUSCRIPTORES
SEAMOS
MEJOR
Y MAS ECONOMICO
SERÁ NUESTRO BELLPUIG!

Artanenses en la Tercera Jornada Trimestral de Fraternidad

A las 8'30 de la mañana, del pasado domingo día 17, unas trescientas personas se reunieron en el Muelle de Sagra para emprender el viaje rumbo al islote de Cabrera, en donde tenía que efectuarse la Tercera Jornada Trimestral de Fraternidad, organizada por los Franciscanos de la T.O.F.

Cuatro fueron los aytes que condujeron a los asistentes a la jornada franciscana. El "Camp de Mar" que portaba a los de Inca, Muro y Lloseta; el "Nueva Bonanza" con los de Ariany, Lluchmayor, Manacor y Palma; el "Toin Trato" con los de Artá y Capdepera; y el "Debariví" que trajo a personas de diversas localidades, congregados en la Cilonia de San Jorge. En el mismo viaje de partida reinó un auténtico ambien-

te de amistad; hecho que ya garantizaba el éxito del día.

Ya en el peñasco balear, muy cerca del mar y bajo la sombra de un pino, se celebró una misa concelebrada. En la homilía, el Comisario Provincial de la T.O.F. Rvdo. P. Jaime Tugores, glosó, con emotivas palabras, de la siguiente forma:

"Germans tots en Jesucrist
i en San Francesc, nostre Pare,
de bon grat vos parla un frare
gojós de lo que ja hem vist.

Rebeu la meva escamesa
de sincer agraïment;
em plau ferm tenir present
ciutadans i gent pagesa.

Vosaltres, els fills d'Artá,
i també els de Manacor,
demostrau que es un tresor
l'amistat que avui es fa.

Ha d'ésser de germanor
la diada començada;
feis-la agradosa, oh gentada
d'Inca, Muro i Llucmajor.

Franciscans de Capdepera
de Lloseta i de Ciutat:
l'eixida que hem preparat
vos surti ben riolera.

Ben lluny de ca-nostra enguany
celebram Pascua Granada;
facem la festa acabada,
volguts paisans d'Ariany.

De l'Església el sant nadal
recordam en aques dia;
pels Apóstols i Maria
fon el do tan divinal.

I per nosaltres també
vida frutal, subsistent,
va ser l'aconteixement
quan el Paràcit vingué.

Una pregunta important
plegats ens podiem fer:
¿estimam sempre, I bé,
l'Esperit, l'Esperit Sant?

Ell ens infon la vida
d'amor, de gràcia i de bé;
venturós el qui li té
devoció sense mida!
Una comanda prou clara
Sant Francesc ens va deixar:
que els seus fills hem de cercar
l'Esperit, que sant prepara.
La missa convé seguir.
Si volem, podrem sentir
de bell niu l'efusió,
gran, soberana acció
d'un Sacrament ja rebut;
l'hem oblidat, no perdut:
sí, és la Confirmació,
del Diví Esperit fort do!"

Después de la Santa Misa, la mayoría de la gente se dedicó a almorzar y a recorrer la sosegada isla de Cabrera.

Lo más notable, sin lugar a dudas fue la mutua cordialidad existente entre todos. Varios pueblos de Mallorca reunidos para compartir, durante unas horas, sus anhelos y su común admiración hacia la naturaleza.

El resumen, puede decirse en voz alta que esta jornada de fraternidad cumplió su objetivo; ya que todos los miembros colaboraron con eficacia a realizar lo fundamental.

Carrió Sancho

GRANJA DIPLOMADA "ES RAFALET"

Son Servera (Mallorca)

Esta Granja dispone para la venta
los siguientes productos
de razas seleccionadas:

Ganado vacuno. — Raza HOLSTEIN-FRIESIAN (Canadienses)

Venta de terneros descalostrados o destetados con certificado
de pedigre paternos de la

HOLSTEIN-FRIESIAN ASSOCIATION OF CANADA

Ganado porcino. — Raza LARGE WHITE

Venta de lechones destetados

Distribuidor de televisores

ZENITH y SANYO

Frigoríficos

AEG, CORBERÓ y TAVER

Cocinas

ORBEGOZO

RADIO ELECTRICIDAD - A. Blanes, 7 - Artá



Muebles BAUZÁ

DAMIAN BAUZA

Exposiciones: C/. Gral. Franco, 26 - Teléfono 209 - C/. 18 de Julio - Teléfono 85
Fábrica: C/. Bajo Riera, 10 y 12. MANACOR (Mallorca)

Suscribase
a
BELLPUIG



BOLETIN INFORMATIVO

MAYO - JUNIO

1970

CUESTIONES DE HOY

Colabora desde Alemania: Jaime Sancho

SER O NO SER...

FANTASIA CON DIOS A BORDO

«Al despertar, hará unas horas (¿o quizás sólo minutos?), he abierto las compuertas que a través de unos gruesos transparentes ponen a nuestra vista el exterior, este inmenso exterior vacío de todo del que nada sabemos.

«No tenemos ninguna comunicación con el exterior. Ni siquiera con la cabina de mandos de esta nave. Es este un viaje espacial en completa soledad, sin comunicación con nada ni con nadie más que entre nosotros sin tiempo ni espacio determinados.

«Estamos viajando sin saber hacia dónde, ni para qué, ni hasta cuando... sin saber siquiera si vamos con rumbo fijo a alguna parte o si estamos simplemente dando vueltas sobre un mismo eje imaginario, perdidos en el espacio...

«No sabemos nada»

«En algunos momentos esta inmensa soledad nos aterra y, abrumados por este silencio sin riberas, empezamos a hacernos preguntas: ¿Cuánto tiempo llevamos aquí? ¿A dónde vamos? ¿Qué sentido tiene todo esto?

«Nuestros nervios empiezan a flaquear y aparecen en nuestra mente los fantasmas de la duda más cruel... ¿Somos unos condenados a la nada, en un viaje sin fin, sin retorno, sin sentido?»

«En algunos momentos de crisis colectiva hemos intentado ya varias veces forzar la puerta del compartimiento de mandos para exigir una respuesta a todas estas preguntas agobiantes... pero, todo inútil: la puerta está herméticamente cerrada. Hasta nos ha parecido en algún momento que en realidad no existía tal puerta... Hemos llamado, hemos gritado, hemos aporreado este terrible muro de acero, pero nadie ha contestado... un grito sin eco, sin respuesta... sólo un tremendo silencio alrededor...

«Por lo demás, nuestra vida va transcurriendo sin novedad; pasamos el tiempo leyendo, jugando a las cartas, escribiendo, comiendo y hablando, hablando mucho, hablando de todo: de nuestras familias, de nuestras cosas, de nuestros negocios, de nuestros planes, de estos maravillosos planes que nos llenaban de esperanzas y de ansias de vivir... Pero no logramos desvanecer este fantasma angustioso que, como una inmensa lapa, atenaza nuestra mente, estas preguntas inquietantes que anidan en lo más profundo de cada uno de nosotros...

«Nuestros temas de conversación son interesantes si esta pregunta elemental tiene respuesta; de lo contrario, nada de esto tiene sentido!

«Desde hace un tiempo me viene asaltando un vago presentimiento, que no he comunicado a los demás para no aumentar la tensión latente, pero que me angustia enormemente: ¿y si detrás de esta puerta cerrada no hubiera nadie? ¿Si en realidad no existiera tal puerta; si detrás de este muro infranqueable se abriera tan sólo un inmenso vacío? ¿Si fuéramos solamente esto: un mundo flotante en la nada, echados al azar y confiados al azar?...

¿Qué sentido tendrían entonces nuestros planes, nuestras conversaciones, nuestras horas de espera, nuestras luchas, nuestras ilusiones y esperanzas...?

«Tengo miedo a pensar! Es más cómodo aturdirse, evitar las preguntas...

«Tengo miedo a abrir esta puerta... Deseo disuadirles cuando lo intentan porque tengo miedo al vacío que puede amenazarnos detrás de ella... No obstante, hay que intentarlo: Detrás de esta puerta está la respuesta: Si hay un piloto, todo tiene sentido, todo tiene valor, todo es real y verdadero, todo es serio, porque somos conducidos a un fin... pero, si no lo hay... sino hay piloto, todo lo nuestro es nada...

«Ser o no ser; ésta sigue siendo la cuestión...

Batecs

Ens ha arribat la notícia de la decisió de la Junta Directiva del Club Llevant de suspendre les activitats de la Secció Infantil. Recordam la seva creació i l'esperit que movia a qui la varen organitzar: convertir el divertiment dels allots en un complement positiu per la seva formació. Ha desaparegut aquesta corolla de la mentalitat dels directius? Creim que no, que hauran estat altres les raons que els han duit a prendre tal determinació. El que és cert, i preocupant, és que el allots han quedat abocats, com abans, a haver de tenir el carrer per escenari i decorat dels seus jocs.

Aquesta, és una situació que ni per vella i coneguda pot ésser admesa sense consideracions de cap mena. Els carrers y plaçes de la vila, per obra i gràcia d'un tràfec tan anàrquic com abundant, no ofereixen res més que un perill constant de desgràcies. I, per altra banda, "jugar pel carrer" ha estat sempre sinònim de escola de tendècies, inclinacions i costums deshonestes que només mereixen el rebuig d'una societat que vol créixer.

Des d'aquestes pàgines, amb un article d'En Rafel Bisquerra, s'ha demanat a les nostres Autoritats una solució pel problema que si fins ara no ha pujat als primers llocs del "hit-parade" de l'actualitat local, ha estat per la crosta d'inconsciència que cobreix el moll de la nostra societat. Insistim a la mateixa qüestió: convé prendre avantatge a uns aconteixements que després seran causa de llamentacions. Cal evitar que els nostres infants s'hagin d'educar al carrer amb tots els perills morals que aixó comporta. Seria minvar l'eficàcia de l'educació familiar i escolar.

A qui va adreçada aquesta bala dels Foners? En primer lloc als caps de família i als dirigents de la seva Associació, a les Autoritats Municipals, a les Religioses que fins fa pocs anys havien tengut esment de la joventut, al Club Llevant que ha estat el darrer que n'ha fet un intent, i, resumint, a la nostra societat perquè se senti assenyalada quan encara no te perquè li pugin els colors rogenes de la vergonya a la cara neta de fresc de la misèria i patiment que com a poble ens va deixar l'Història.

Se busca una solución

Hace unas semanas un sábado por la tarde, visitó el pueblo y mi domicilio un matrimonio francés, arqueólogo él, sus labores la señora.

Fue un placer acompañarles para viesen el talaiot de Sa Canova del que hicieron grandes elogios por su conservación, belleza y tamaño.

Lo mismo ocurrió cuando visitaron el Museo, la restauración de la muralla de San Salvador y Ses Paisses.

Tanto y bien hablaban que, en cierto modo, llegué a creer que sus palabras eran más para hacerse agradables y simpáticos por mi atención de acompañarles que por lo que habían visto.

Después recordé que el francés de cultura, el francés educado tiene buen tacto al hablar, cuida mucho de las apariencias y, nunca elogia en falso, es más, son sinceros cuando tienen que decir algo bueno de alguna cosa y muy diplomáticos cuando se trata de decir lo contrario, —yo mismo pude darme cuenta de ello al día siguiente—.

El matrimonio muy amable me aseguró que, antes de salir para su país pasarían de nuevo por casa para despedirse y dedicarme un libro escrito por él.

Pero cual no sería mi asombro al verles llegar el domingo por la mañana, me entregaron el referido libro y me explicaron que, a la salida del pueblo y camino de Cala Ratjada el 600 alquilado para llegar a Artá tubo el capricho de averiarse en el cruce de la carretera poco antes de iniciar la cuesta.

Bajaron del automóvil y un fuerte hedor llegó a ellos, al principio pensaron que se trataría de un gran animal muerto pronto se dieron cuenta de la realidad y en estado de descomposición pero del caso.

Era la salida al torrente de las aguas sucias del pueblo.

Me hicieron preguntas para saber si era a causa de alguna avería fortuita en la conducción del alcantarillado y, forzosamente tuve que decirles la verdad.

Se trata de un mal endémico al que no se le pone remedio.

Es un foco permanente de enfermedades que los artanenses han sufrido durante muchos años y sufren todavía, y que hoy, gracias a los rápidos diagnósticos de nuestros eficientes médicos y a los antibióticos se ha podido paliar en lo que cabe.

Hablamos durante un buen rato y al despedirse me dijeron unas palabras que para mí, para cualquier artanense, son como una sentencia.

“Los pueblos deben cuidar de sus riquezas y reliquias antiguas, de su cultura y de sus bellezas actuales, pero también deben cuidar de la salud pú-

Colegio Municipal de Enseñanza Media

En sus declaraciones del mes pasado, Gabriel Genovard hablaba del modo en que serían subvencionadas las obras de la construcción del Colegio: el Ayuntamiento tenía que aportar los terrenos y el Ministerio de Educación y Ciencia contribuía con el 90% del coste a fondo perdido siendo reintegrable el 10% restante que también adelantaba el mismo Ministerio.

Esta información, según el Sr. Alcalde, es y no es exacta. En realidad la parte del coste que corresponde abonar por el Municipio, asciende a bastante más que este 10%. Las razones son fáciles de comprender examinando el “dossier” que contiene toda la documentación de dicho Colegio.

Para evitar posibles confusiones que caso de producirse causarían lamentables inconvenientes, he entresacado de la documentación que D. Miguel Artigues puso a mi disposición, una serie de datos relacionados directa o indirectamente con la cuestión.

El Colegio Libre Adoptado, incluido en el II Plan de Desarrollo para su construcción en Artá, es de 400 plazas y fue aprobada su adopción por Decreto de fecha 12 de Marzo de 1970.

El 27 de Noviembre de 1969, se recibió en el Ayuntamiento un escrito del Ministerio de Educación y Ciencia comunicando que la ayuda máxima a conceder para la edificación del Colegio es de 4.000.000 de pesetas (90% como subvención y 10% como anticipo reintegrable), es decir, a razón de 10.000 pesetas por plaza.

El resumen general del presupuesto de las Obras, según consta en el Proyecto definitivo remitido en Febrero pasado, asciende a 4.837.110'45 pesetas.

De dicho Proyecto transcribo: “El solar objeto de la futura edificación, se halla inmediato a la Iglesia Parroquial y a las Escuelas Nacionales. Más concretamente en la calle de Figueretes,

blica de sus habitantes y de causar buen efecto a los visitantes, y esta salida de aguas sucias hace exactamente todo lo contrario”.

Gracias Señor, te agradezco que al acompañar al matrimonio francés a Sa Canova no me hicieras pensar en enseñarles el nuevo foco de infección formado por el flamante vertedero de basuras.

Tenemos pues en Artá dos problemas con urgente necesidad de resolver para bien de toda la comunidad.

A quien corresponda dar los primeros pasos para ello, tiene la palabra.

formando esquina con el acceso a San Salvador. El solar cuenta con una superficie de 4.000 metros cuadrados, con un fuerte desnivel hacia el Oeste

“Es propiedad del mencionado solar y promotor del presente Proyecto, el Ayuntamiento de Artá.

“Es autor del presente Proyecto, y director de las correspondientes obras, el Doctor-Arquitecto D. Felipe Sánchez-Cuenca Martínez, colegiado en los Colegios Oficiales de Arquitectos de Madrid y de Cataluña y Baleares.

“Descripción del Proyecto. El fuerte declive del terreno y el conseguir iluminación bilateral norte-sur para las aulas, han sido factores determinantes de la solución adoptada.

“Esquemáticamente se trata de un bloque central común del que parten dos pasillos que terminan cada uno en un patio alrededor del cual se distribuyen cinco aulas, tres en la planta baja y dos en la primera planta”.

En el capítulo de distribución, se puede destacar: Biblioteca-Sala de Profesores de 44'81 m². Comedor de 58'16 m². Laboratorio de Física de 49'83 m². Laboratorio de Química de 69'71 m². Gimnasio de 67'04 m². Cada una de las cinco aulas para la zona del colegio masculino cuenta con una superficie útil de 53 m². y con una capacidad de 40 alumnos. La zona del colegio femenino constará del mismo programa que el de la zona masculina, pero con una aula más, destinada a Escuela-Hogar, de 53 m². En construcción aislada, se prevé la edificación de una vivienda de 72'00 m² para el conserje.

Hasta aquí los datos que figuran es el mencionado “dossier”. Ahora, paso a los cálculos.

Atendiéndonos a la información aparecida el mes pasado, el Ministerio aportaría 4.353.392'32 ptas. y el Ayuntamiento, aparte el solar, 483.711'03 ptas. (90% y 10% respectivamente). Observemos, sin embargo que descontando la subvención propiamente dicha de 3.600.000 pesetas, quedan pendientes 1.237.110'35 ptas. sin contar la construcción de la vivienda para el conserje no incluida en el presupuesto. De esta cantidad el Ministerio adelanta 400.000 pesetas como anticipo reintegrable.

Haciendo otro cálculo, resulta que el coste por plaza, según el total del presupuesto, asciende a 12.092'77 ptas, mientras que el ministerio lo estima en 10.000 ptas.

Y así están las cosas: el Proyecto en el Ministerio en espera de su aprobación definitiva. Cuando esta se produzca, las obras serán sacadas a subasta. Mientras el Colegio funciona en el edificio provisional del antiguo convento de las monjas.

Orel.

Jaume Morey